CABECERA

YACIMIENTO: Puerta del Obispo (León, León)
MUNICIPIO: León
PROVINCIA: León
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6119
N. INV: Museo de León, n.º de inv. 2004/20/4068/A (León)
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Basa
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: MULTIPLE
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 21 x 27,5 x 31
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 9
H. MAX. LETRA: 2,5
H. MIN. LETRA: 0,5
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: +3
FORMA: Basa
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Texto a) Xr(istu)s ḥic Manet

Texto b) MMM / MX

Texto c) FRO

Texto d) (Crux) Omnia mihi [-c.4-] Xr(ist)e O

Texto e) [-c.4/5-]NINO d[.]dicii O MAA

Texto f) (monogramma) AUI

Texto g) (Crux) IMPROMPIA InS+tOdIAM++[---]

Textos dados por Lorenzo Fernández (2024, n.º 283).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:
La inscripción c) ha sido interpretada con las grafías iniciales de un antropónimo, quizá el del Frunimio (Morillo – García, 2020: 403), aunque podrían admitirse más opciones, véase Froila o similares. Estos investigadores han interpretado el texto d) como el inicio de la I Epístola de San Pablo a los Corintios: Omnia mihi licent, sed non omnia expediunt, Omnia mihi licent sed ego sub nullius redigar potestate. Sin embargo, tras los dos primeros términos, nos parece dudosa la identificación. Estas dos, así como el resto de las inscripciones deben ser de incisión coetánea, en algún momento mientras la pieza se encontraba expuesta y reutilizada. La zona de la antigua Puerta del Obispo, demolida definitivamente en 1910, recibía su nombre por la cercanía del palacio episcopal leonés. Este dato invita a hipotetizar sobre si la antigua basa romana habría sido reutilizada en el palacio o en alguna estancia relativa a la catedral; cualquiera de estas opciones resulta difícil de comprobar. Los datos arqueológicos no revelan su origen, tan solo que la puerta tardorromana fue renovada tres veces en la época que nos ocupa: una a mediados del siglo IX asociada a la ocupación de Ordoño I, otra en el siglo X vinculada a la donación de Ordoño II del palacio al obispo Frunimio II y una tercera ya a mediados del XI (Morillo – García, 2020: 399). Lorenzo Fernández (2024, n.º 283).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Lorenzo Fernández (2024, n.º 283).
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: +3
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Capitel de caliza de color parduzco. Medidas: 21 x 27,5 x 31. La pieza se ha identificado con una basa de orden toscano romano. Habría que pensar, pues, en una reutilización posterior. Este segundo uso la habría transformado en capitel invirtiéndola (de ahí la orientación de sus textos) y recortando la cara trasera para adosarla a un muro. El estado de conservación general no es bueno, hay numerosas avulsiones y arañazos. Identificamos un total de siete inscripciones repartidas por su superficie. La cara frontal del ábaco, vista como en la Imagen LE22, recibe la de tamaño mayor. Medidas inscripción a): 3 x 20. Letras: 2,5 x 1,5/1. Sobre ella y hacia la derecha está la inscripción b) en un CE de 2 x 4. La inscripción c) se ubica bajo la a), en el listel que separa el toro; CE: 2,5 x 3,5. A la izquierda de c), la inscripción d) se extiende a lo largo de una línea de 0,5 x 12. A su derecha, otra línea similar de unos 0,5 x 8 (e)). El lateral derecho del ábaco recibe un monograma de unos 3,5 x 11 (inscripción f)). Finalmente, en la parte trasera, que debía estar cara a la pared, encontramos otra línea de 0,5 x 14 en la que se desarrolla la inscripción g). Lorenzo Fernández (2024, n.º 283).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura de a) corresponde con una mayúscula visigótica de módulo

estrecho y ejecución irregular realizada sin pautado. El resto, si bien coetáneas e igualmente visigóticas, han sido grabadas con una escritura cursivizada más similar a la que encontramos con frecuencia en grafitos. El desgaste de la pieza, el pequeño tamaño de estos grafitos y su surco apenas apreciable impiden lecturas más claras y precisas. Lorenzo Fernández (2024, n.º 283).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1996
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION
DATACIÓN: Siglo X.
CRIT. DAT.: Arqueológicos y paleográficos.
CONTEXTO HALLAZGO: Pieza identificada durante las excavaciones acometidas en 1996 en la zona de la antigua Puerta del Obispo (solar inmediato a la catedral por su flanco sur). La estratigrafía sitúa su amortización entre finales del X y la reforma de la puerta acontecida en el XI (Morillo – García, 2020: 401-402). En la actualidad se conserva en el Museo de León, n.º de inv. 2004/20/4068/A. Lorenzo Fernández (2024, n.º 283).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6119; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 283. Morillo Cerdán, Ángel y García Marcos, Victorino (2020) "Inscripciones altomedievales sobre una basa romana hallada en el sector de Puerta Obispo (León)", en L. Berrocal y A. Mederos (eds.) Docendo discimus. Homenaje a la profesora Carmen Fernández Ochoa. Universidad Autónoma de Madrid, Madrid, pp. 397-404.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



Imagen LE22. Texto a) en parte superior. Texto b) en zona superior derecha.



Imagen LE23. Texto c).



Imagen LE24. Texto d).

aehtam

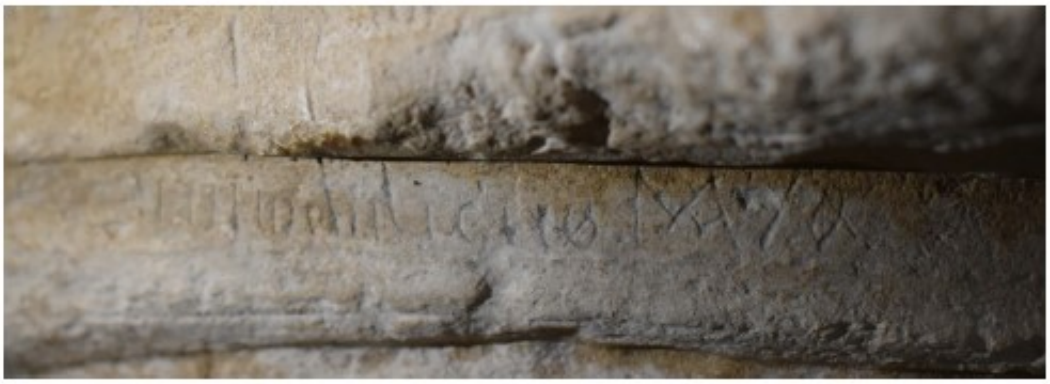


Imagen LE25. Texto e).



Imagen LE26. Texto e).



Imagen LE27. Texto f).

aehtam2